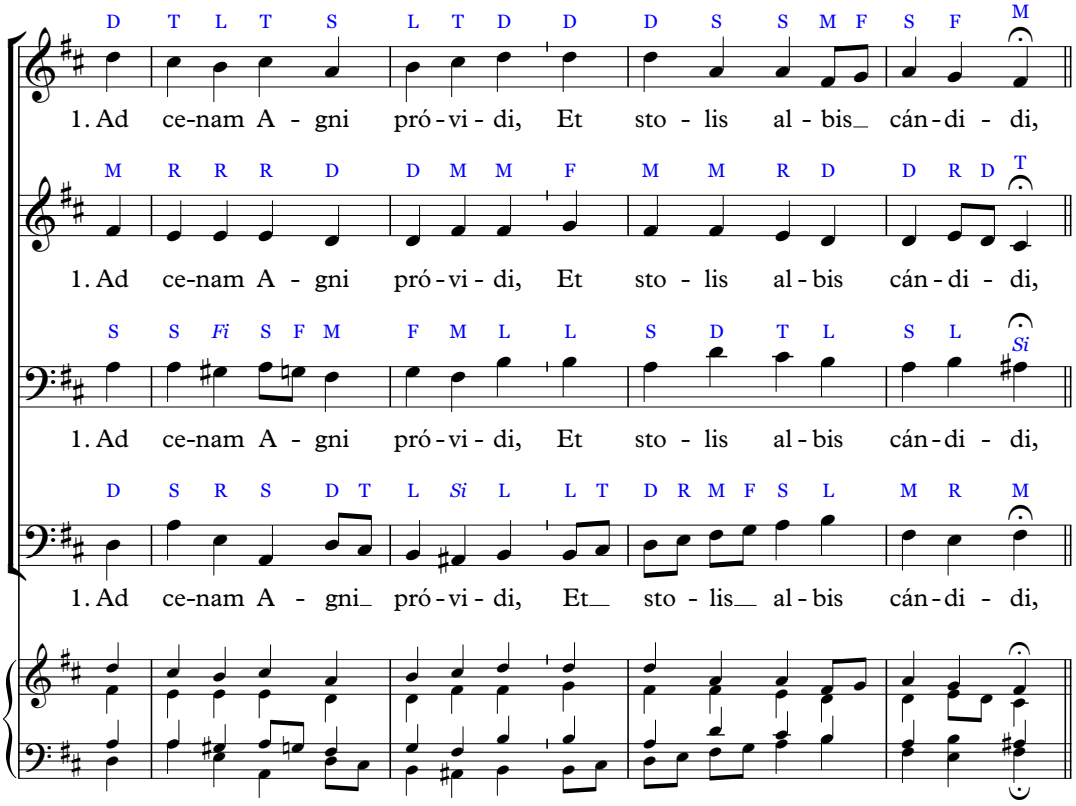
AD COENAM AGNI PROVIDI

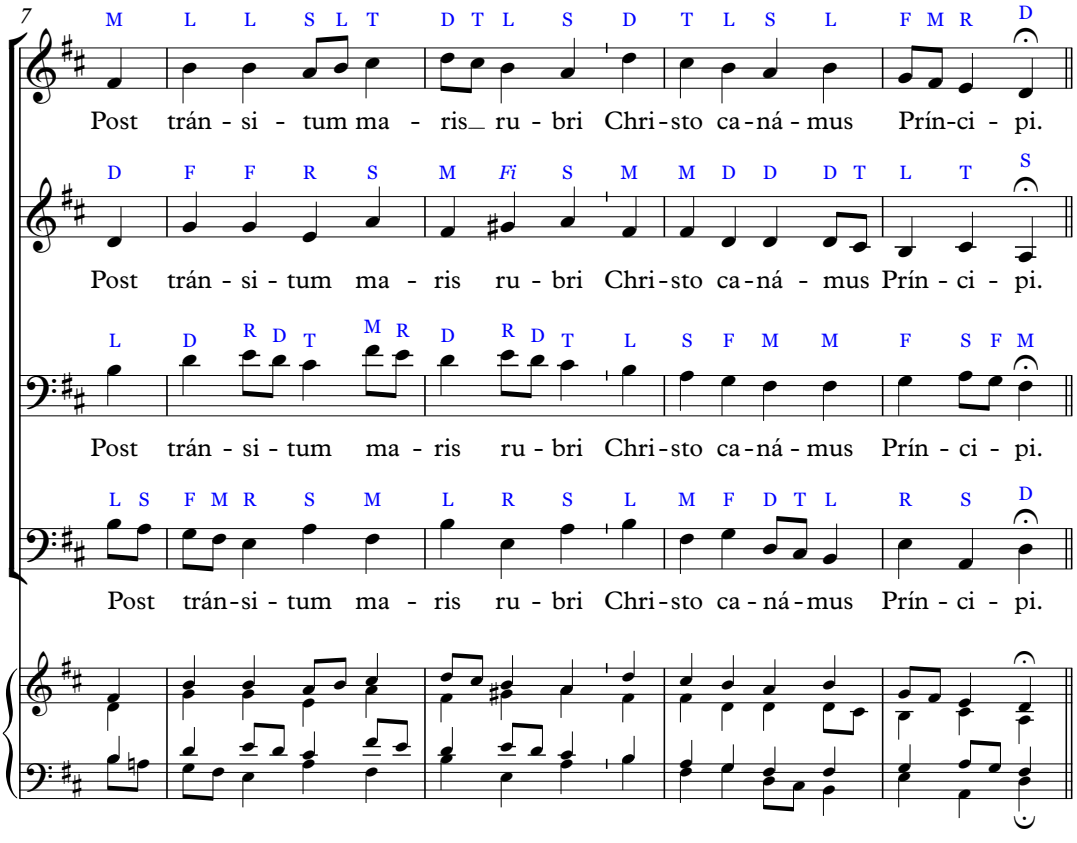
For numerous English versions of this ancient hymn, cf. the *St. Jean de Brébeuf Hymnal*.

Free rehearsal videos for each individual line : CCWATERSHED.ORG/POLYPHONY

Literal Translation

1. At the Lamb's supper watching, and in white robes shining, after the crossing of the Red Sea, to Christ our Sovereign let us sing.





This famous melody is paried with numerous texts (English and Latin) in the *St. Jean de Brébeuf Hymnal*.

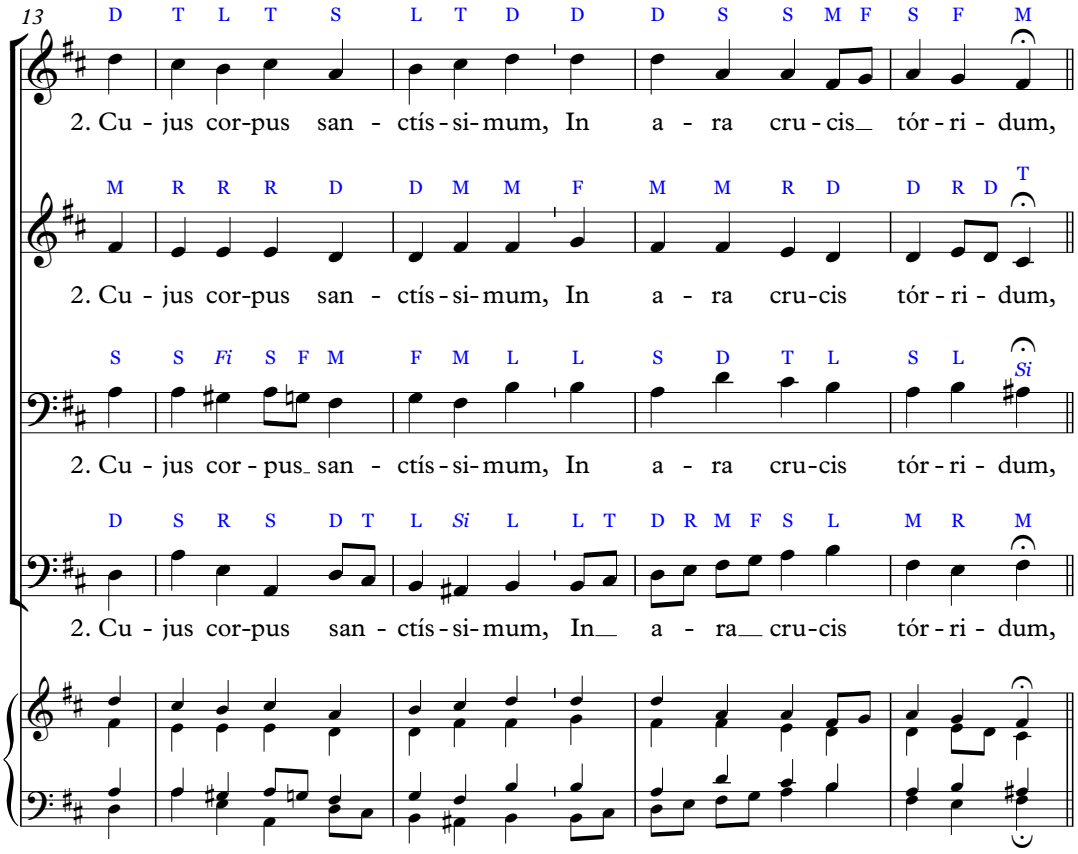
It has been set by many composers: Hans Leo Hassler, Bartholomäus Gesius, Michael Praetorius, etc.

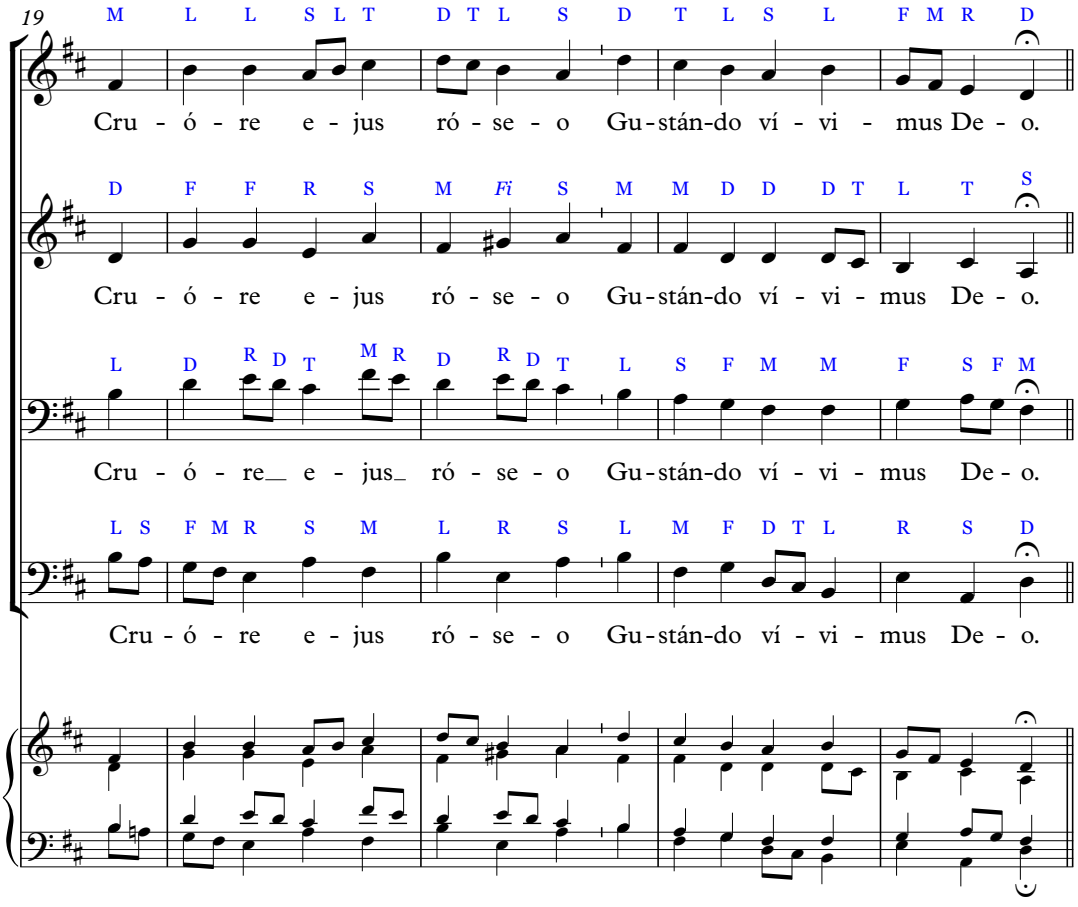
The tune itself is called various names: Vom Himmel Hoch, Erfurt, Altona, etc.

Harmonies by Peter Lejeune (b. 1991). Permission has been granted to Corpus Christi Watershed to share this score freely.

Literal Translation

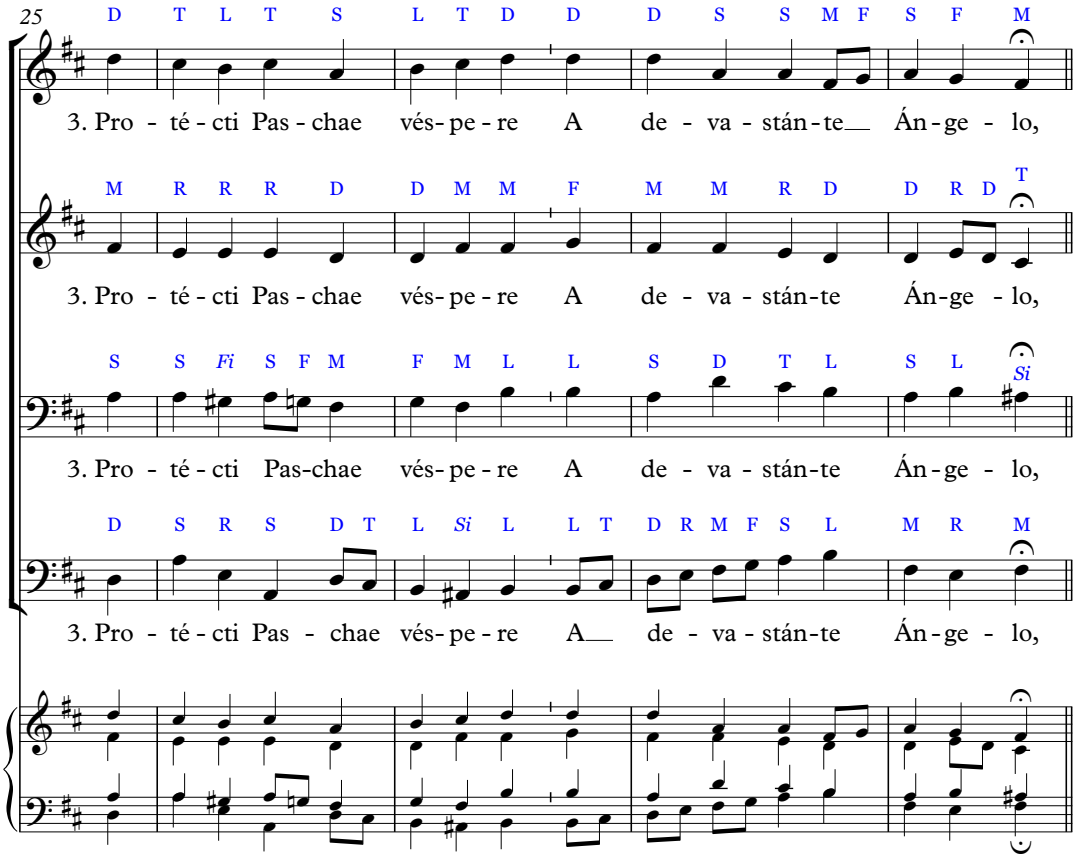
2. By the reception of his most holy body, which was parched on the altar of the cross, with his rosy blood, we live to God.

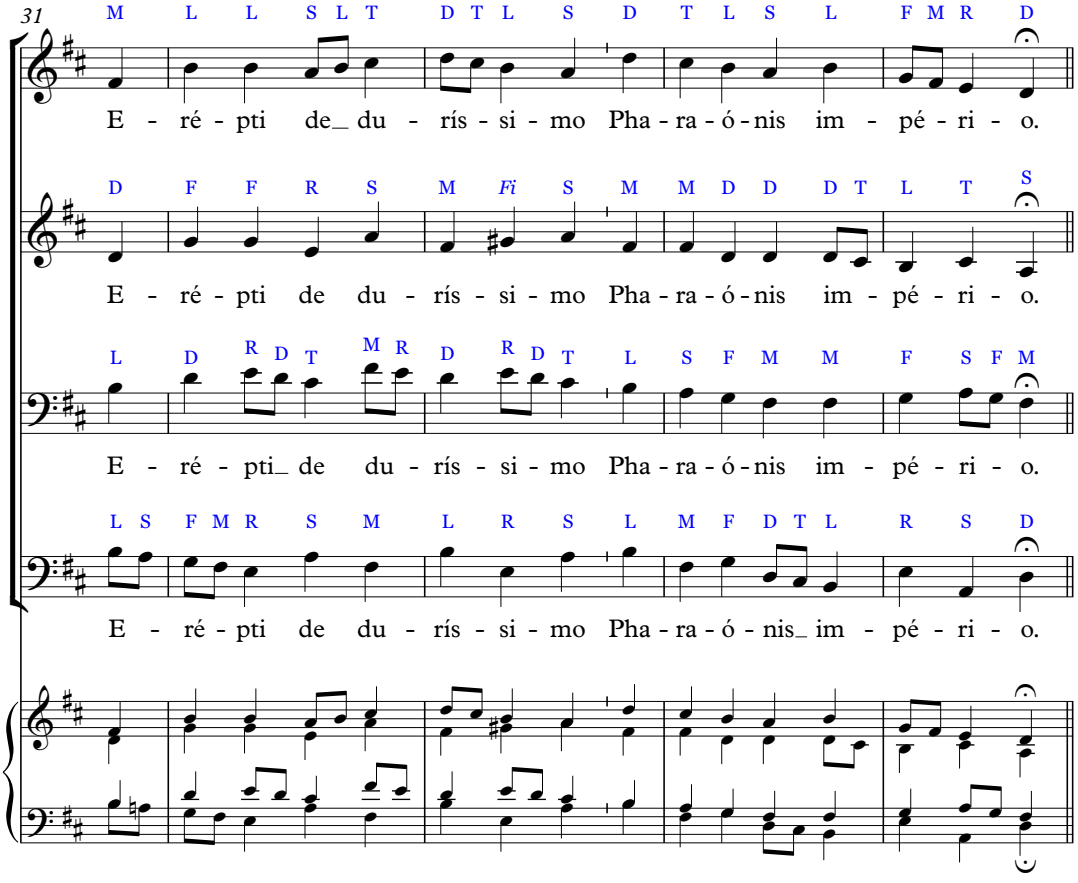




Literal Translation

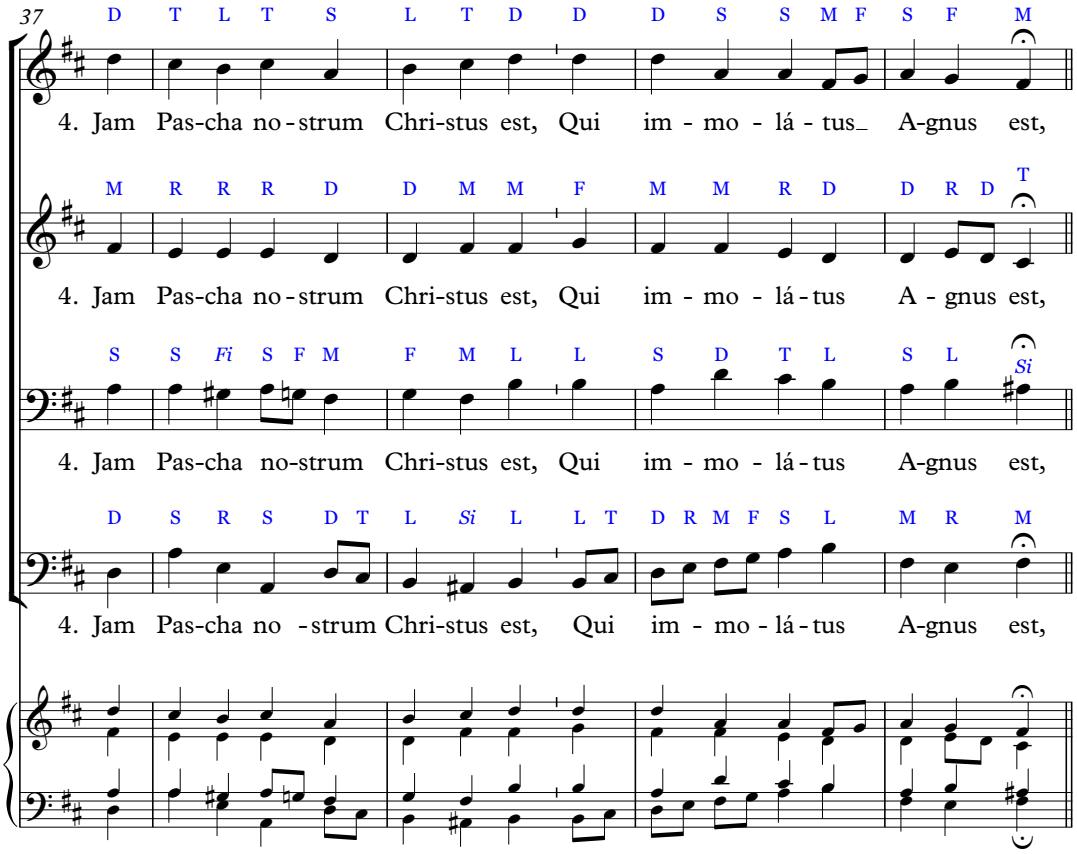
3. Shielded on the evening of the Pasch from the Angel laying waste, snatched from the harshest control of the Pharao.

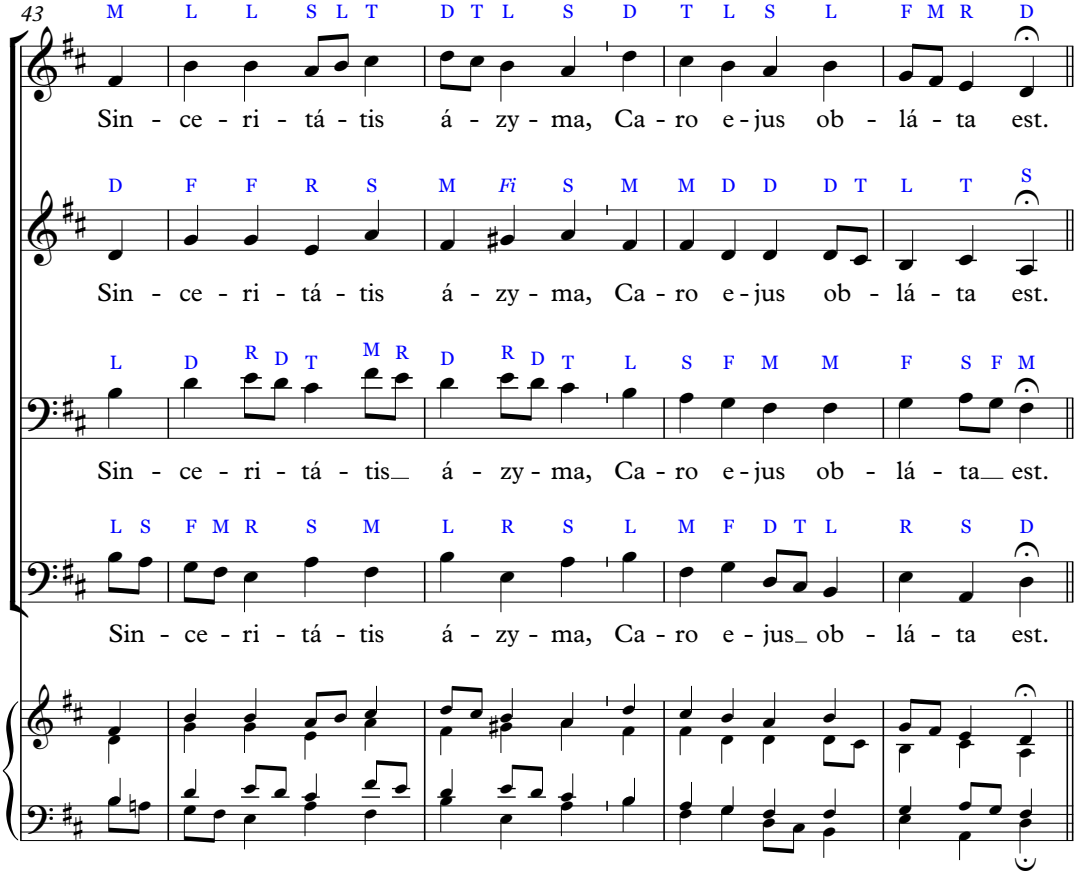




Literal Translation

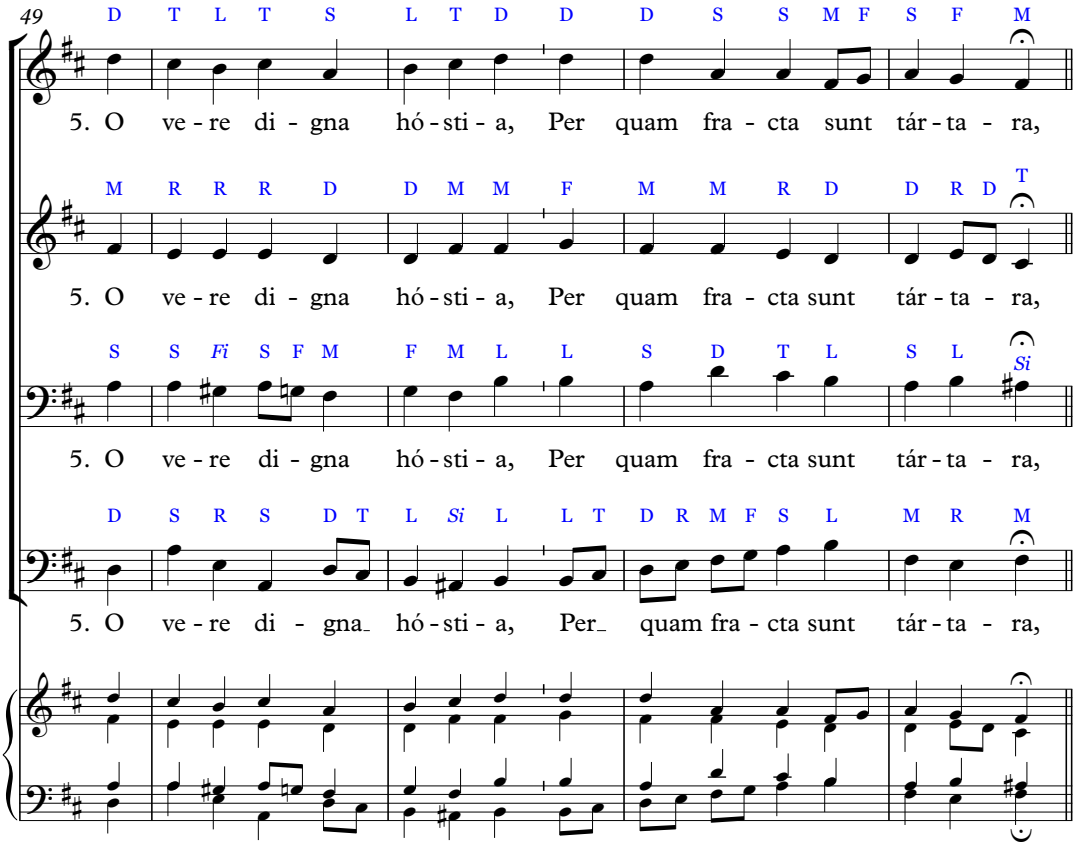
4. Now Christ is our Pasch, he who is the sacrificed Lamb, unleavened bread of guilelessness, his flesh has been offered.



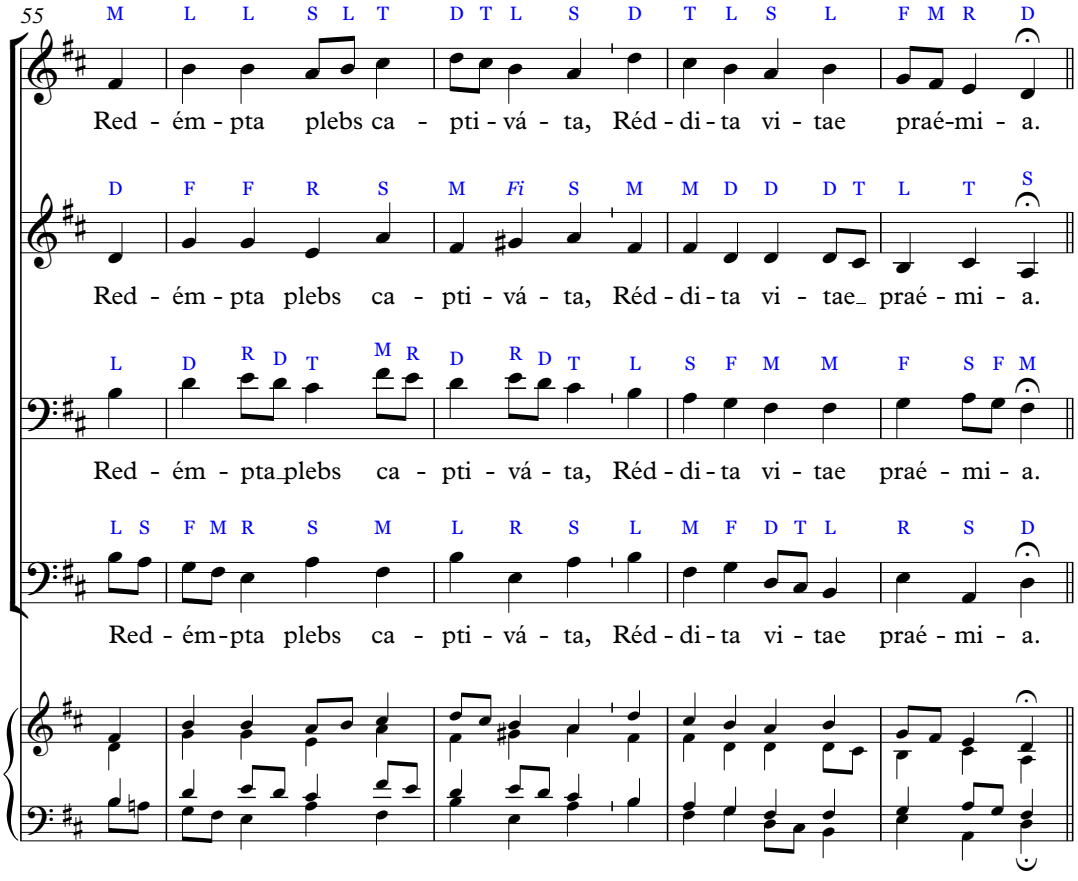


Literal Translation

5. O victim truly worthy, by which the infernal realms are vanquished, the captive folk ransomed, the boons of life restored!

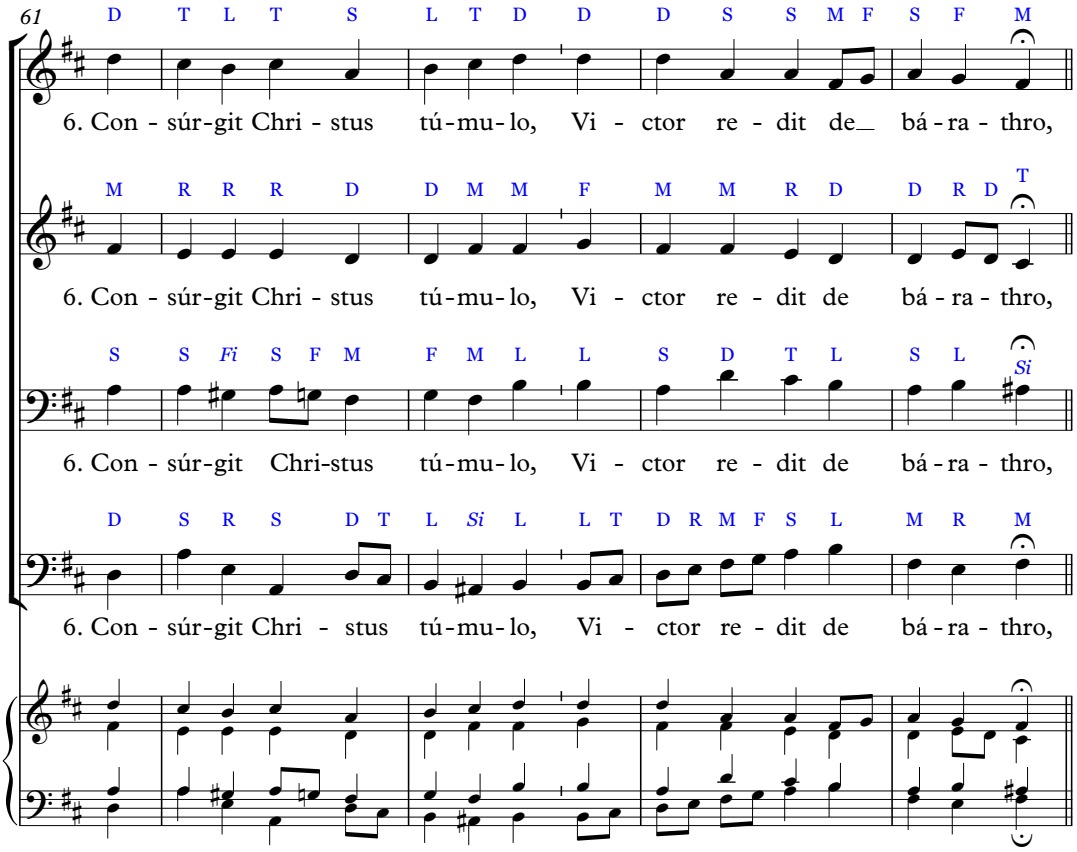


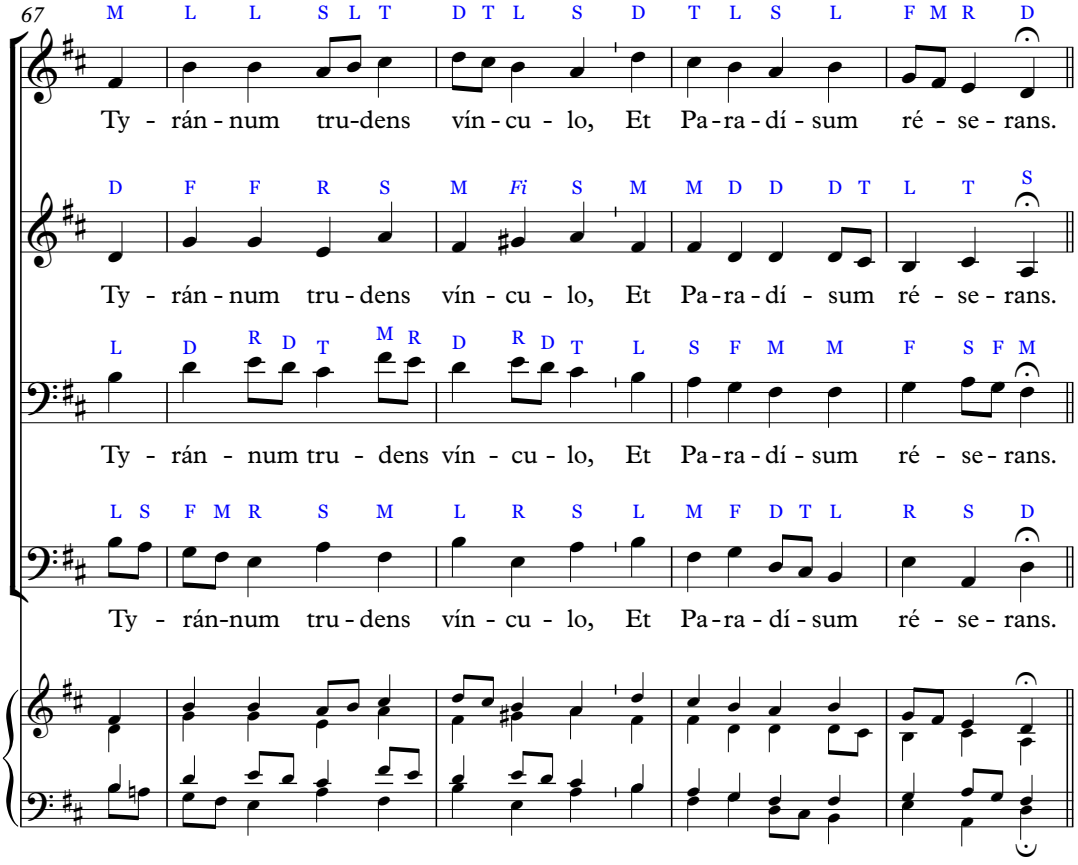
A very special Catholic hymnal will be released sometime in 2018: CCWATERSHED.ORG/HYMN



Literal Translation

6. Christ rises up from the burial mound, the conqueror returns from the abyss, thrusting the despot in fetters, and Paradise unlocking.

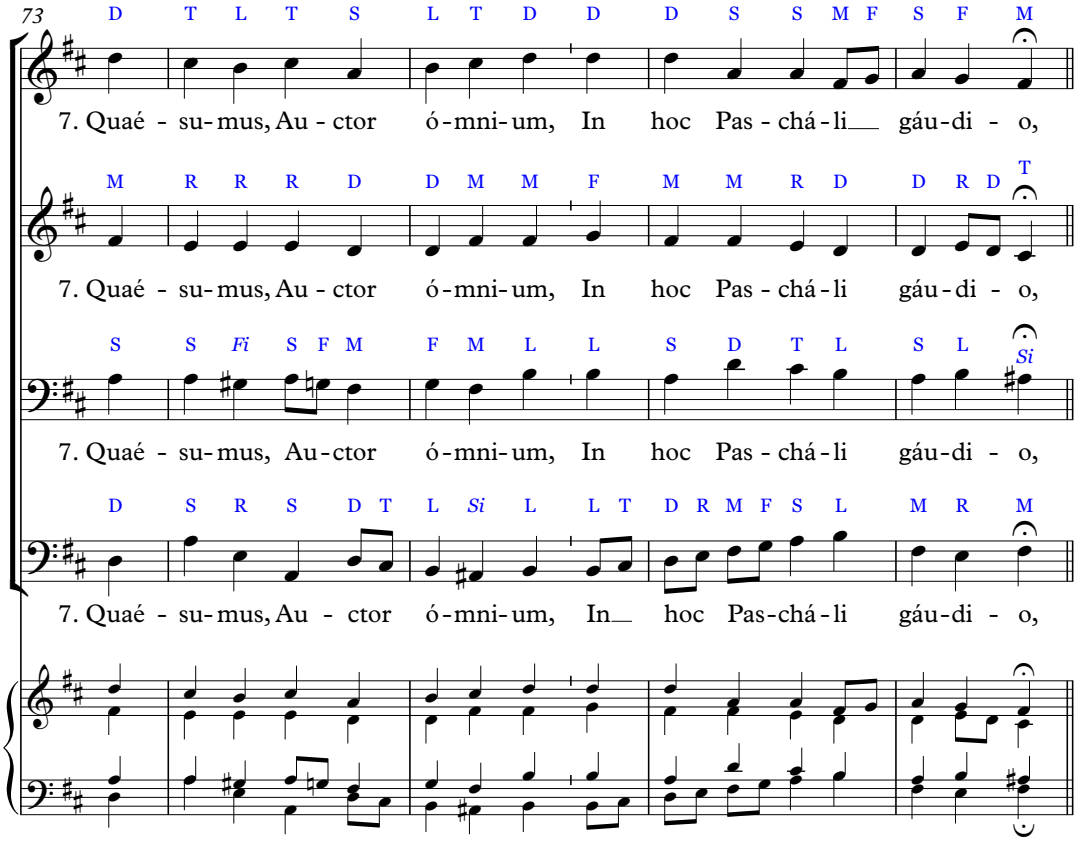


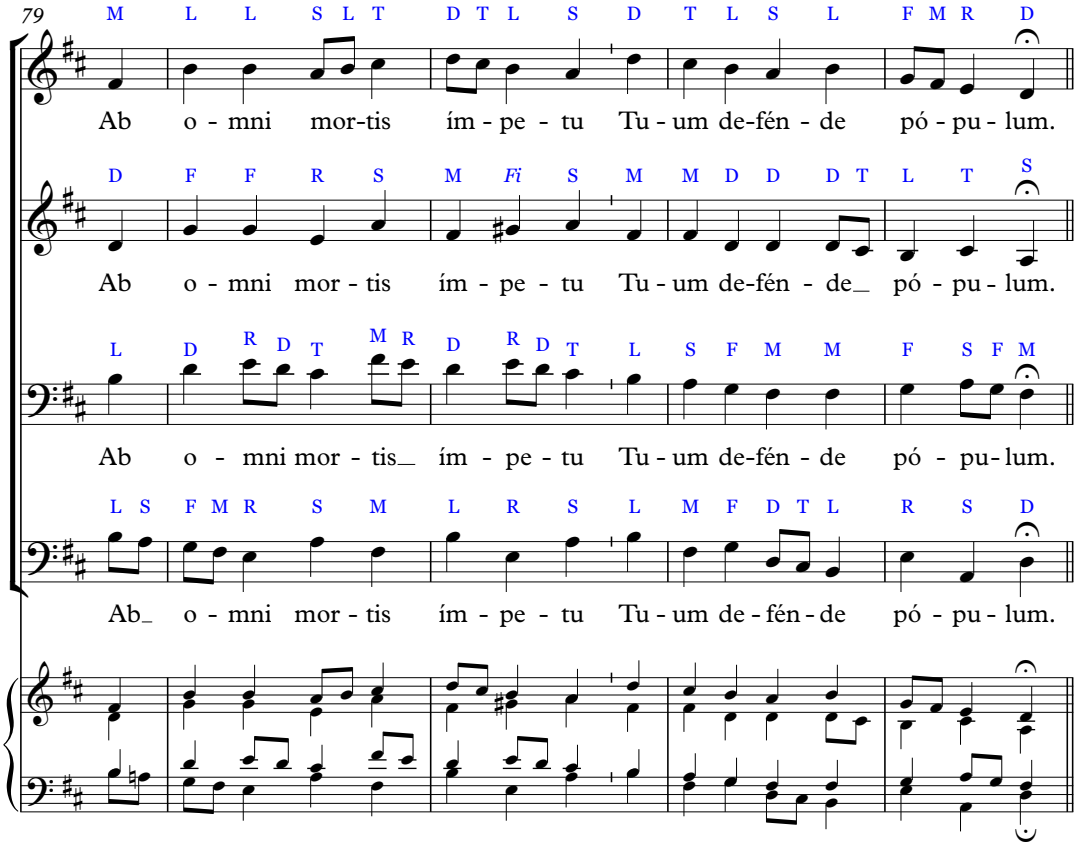


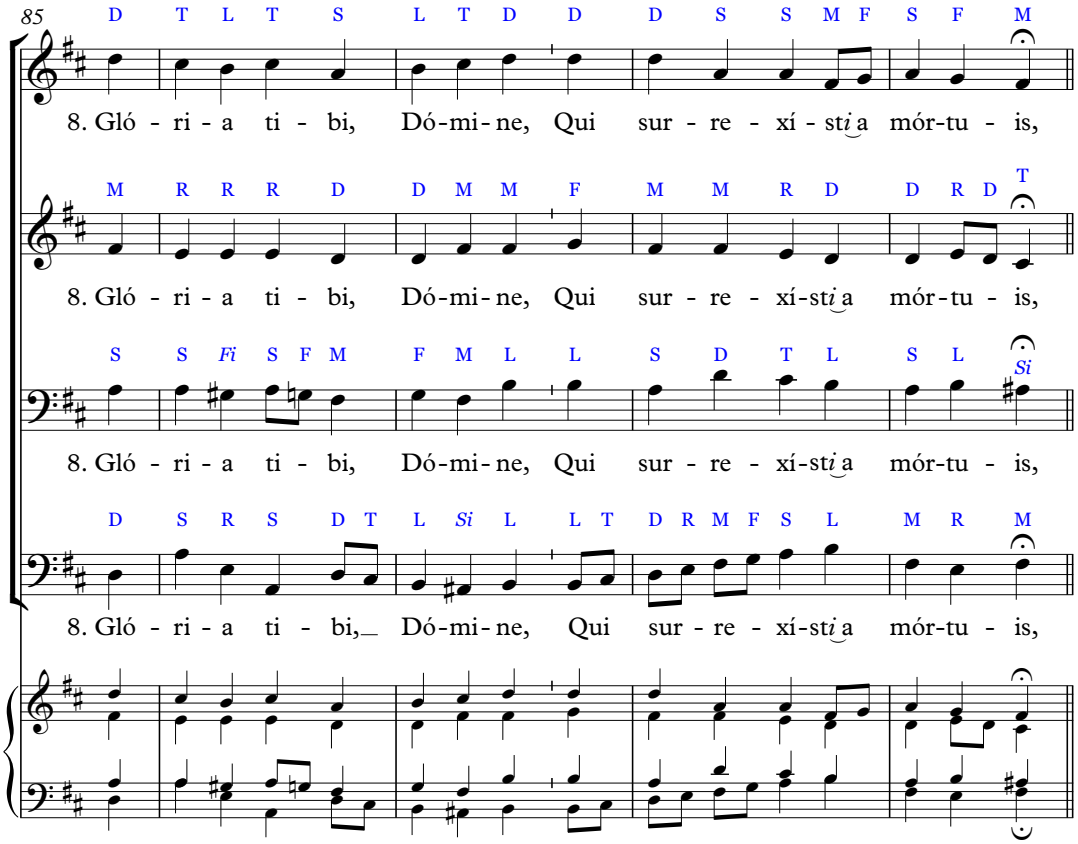
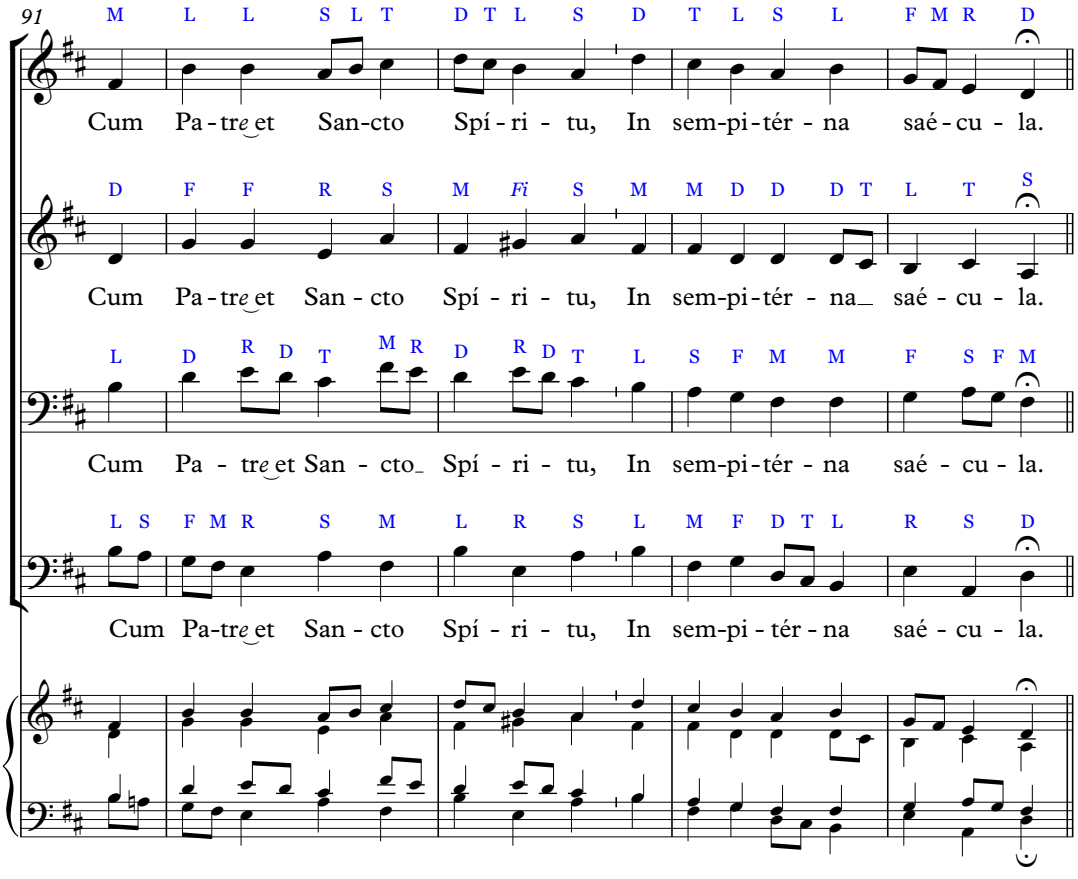
Verse 7 may be omitted outside of Paschal Time :

Literal Translation

7. We beseech thee, Founder of all, with this Paschal joy, from every sally of death safeguard thy people.





Literal Translation

8. Glory to thee, O Lord, who didst arise from the dead, with the Father, and the Holy Spirit, for ages everlasting.